

ENGLISH

Table Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

Description

- Blender bowl
- Bowl lid
- Lid plug/measuring cup
- Lid lock
- Lid lock button
- Bowl carrying handle
- Chopping knives
- Make sure you plug the blender bowl (1) and the lid (2) are installed correctly and fixed.
- Operation modes switch (P-0-1-2)
- No-slip feet

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the blender and keep it for the whole operation period.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to you or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Place the unit on a flat moisture-resistant surface away from sources of heat and open flame.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the lid (2) gradually and by small portions. Use the measuring cup (3) to add liquid ingredients.
- After the unit operation and before removing, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.
- Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
- Maximum temperature of the processed products should not exceed 40°C.
- Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the blender.
- When disconnecting the power plug from the mains, pull the plug, but not the cord.
- Do not touch the motor unit and power plug with wet hands.
- Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.
- If the unit was dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;
- Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;

Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.

DEUTSCH

Standmixer
Der Standmixer ist für Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, Mischen von verschiedenen Zutaten und Zubereitung von Mischgetränken geeignet.

Beschreibung

- Blenderbehälter
- Deckel des Behälters
- Deckelproppfen/Messbecher
- Lid lock
- Taste der Deckelsperre
- Tragegriff des Behälters
- Zerkleinerungsmesser
- Motoreinheit
- Bedienleistungsschalter (P-0-1-2)
- Rutschfeste Füße

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fi-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungsnetz aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMANNAHMEN

Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der ersten Nutzung des Standmixers aufmerksam durch und bewahren Sie diese während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, Nerven- und gesundheitlichen oder materiellen Schäden beim Nutzer verursachen.

Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Spannung, die am Gerät angegeben ist, mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät auf einer geraden fluchtgleichfesten, Oberfläche fern von Wärmequellen und offenem Feuer auf.

Verwenden Sie die Oberfläche des Netzabteils mit heißen Oberflächen und scharfen Möbelskanten.

Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen. Falls das Gerät vom Standmixer immer ab, falls Sie es nicht nutzen.

Beurteilen Sie die Zerkleinerungsmesser nicht, die Messerlingen sind scharf und gefährlich.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer unvorhergesehenen Unterbrechung der Messerleistung vom Stromnetz ab, erst danach dürfen Sie die das Messerreden blockieren.

Es ist nicht gestattet, dem Mixerbehälter mit Produkten zu überlasten, beachten Sie den Füllstand der zugeführten Produkte.

Die maximale Temperatur der verarbeiteten Nahrungsmittel soll 40°C nicht übersteigen.

Nehmen Sie Nahrungsmittel heraus und gießen Sie das Produkt in eine Schüssel, wenn die Messer stillgeht.

Es ist nicht gestattet, am Netzabteil beim Abtrennen des Netzsteckers mit der Hand.

Greifen Sie das Gehäuse der Motoreinheit und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.

Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe vom Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszuweichen.

Tuschen Sie das Netzabteil, den Netzstecker und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

von rechts befindet, drehen Sie den Behälter (1) im Uhrzeigersinn bis zum Zeichen «▲», das am Gehäuse der Motoreinheit (8) gezeichnet ist.

2. Indem Sie darauf bis zum Klicken der Sperr (6), nehmen Sie den Deckel vom Behälter (1) ab.

Legen Sie die Nahrungsmittel in den Behälter (1) ein. Schließen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2), indem Sie darauf bis zum Klicken der Sperr (6) drücken.

Setzen Sie den Deckelproppfen/Messbecher (3) in die Öffnung des Deckels (2) ein und drücken Sie den Deckelproppfen/Messbecher (3) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Motoreinheit (8) Sie sich nochmals, dass der Mixerbehälter (1) und der Deckel (2) richtig aufgestellt und befestigt sind.

Stellen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein. 2". Pulsteil.

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fi-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungsnetz aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

Beurteilen Sie das Wasser nicht;

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, wenn Sie das Gerät aus dem Netz abtrennen wollen;

РУССКИЙ

Настольный блендер

Блендер используется для изменения продуктов, смешивания разнообразных ингредиентов и приготовления коктейлей.

Описание

- Блендерная чаша
- Крышка чаши
- Пробка крышки/мерный стакан
- Фиксатор крышки
- Кнопка фиксации крышки
- Ручка для переноса чаши
- Ножки-измельчители
- Моторный блок
- Переключатель режимов работы (P-0-1-2)
- Противоскользящие ножки

Внимание!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием настольного блендера внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.

Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.

Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности вдали от источников тепла и открытого огня.

Не допускайте скопления конденсата на поверхности с горячими поверхностями и острыми краями мебели.

Запрещается использовать устройство вне помещений.

Всегда отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.

Не прикасайтесь к ножам-измельчителям, лезвия ножей острые и представляют опасность.

В случае непоправимой поломки обращения с устройством отключите устройство от электрической сети, и только после этого можно удалить ингредиенты.

После окончания работы не оставляйте прибор включенным.

Максимальная температура перерабатываемых продуктов не должна превышать 40°C.

Извлеките продукты и сливайте жидкости из чаши блендера только после полной остановки ножей.

При отключении выключите сетевой шнур от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку.

Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.

Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кулонной розетки, не подвешивайте устройство воздействию влаги.

При отключении выключите сетевой шнур от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку.

Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.

Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кулонной розетки, не подвешивайте устройство воздействию влаги.

При отключении выключите сетевой шнур от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку.

Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.

Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кулонной розетки, не подвешивайте устройство воздействию влаги.

При отключении выключите сетевой шнур от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку.

Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.

Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кулонной розетки, не подвешивайте устройство воздействию влаги.

При отключении выключите сетевой шнур от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку.

Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.

ҚАЗАҚША

Үстел блендер

Блендер өнімдерді ұсақтау, әртүрлі ингредиенттерді араластыру және коктейльдерді дайындау үшін пайдаланылады.

Суреттемесі

- Блендерлік тақта
- Тақтастың қапталы
- Қаптал тығым/өлшеуіштің стакан
- Қаптал бекіткіші
- Қаптал бекіткішінің перке
- Тақтастың тамамындау тұтасы
- Ұсақтағыш пышақтар
- Моторлық блок
- Жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш (P-0-1-2)
- Сұрылымды пышақтар

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғаныш үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаныш сиркитін қосқышты (ҚС) орнатып қойған жөн. ҚС-ны орнату үшін маман қажет.

ҚАҰПСІЗДІҚ ШАРАЛАРЫ

Үстел блендерін пайдаланғанда бұрын, пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны бүкіл пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта берілгенді қаулапайтын тәсілдері меншігі бойынша ғана пайдаланыңыз.

Құрылғыны дұрыс қолдануға батырлығын жасауға пайдаланушыға немесе оны мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, желінің керілетіріні керінеу үйлесімділік тексерісін жүзеге асырыңыз.

ROMÂNĂ / Moldovenească

ČESKÝ

Stolní míxér

Míxér je určen pro změnění potravin, míchání různých složek a přípravu koktejlů.

Popis

- Mísa míxeru
- Víko misy
- Zátka víka / odměrka
- Fixátor víka
- Tlačítka faktoru víka
- Rukojeť pro přefášení misy
- Nože- drtiče
- Motorový blok
- Regulátor provozních režimů (P-0-1-2)
- Prostříkovačé nožičky

Pozor!

Pro zvýšenou ochranu v napájecím okruhu, je vhodné instalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitou proudem reagovný, který nepřesahuje 30 mA. Chce-li nainstalovat RCD, obraťte se na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před použitím stolního míxeru si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a zachovejte ji jako návod pro celou dobu používání.
- Používejte přístroj pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávné zacházení s přístrojem může vést k jeho selhání, poranění uživatele nebo škodě jeho majetku.
- Důl, než zapnete přístroj k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji, se zhoduje s napětím elektrické sítě ve vašem domě.
- Umístěte přístroj na rovný, vodotěsný povrch v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a otevřeného ohně.
- Kontrolujte, aby nedošlo ke kontaktu napěťové kabelu s horkými povrchy a ostrými hranami nábytku.
- Je zakázáno používat přístroj mimo domácnosti.
- Vždy odpojte přístroj od elektrické sítě, když není používán.
- Nedotýkejte se ostří nožů-drtičů, jsou velmi ostré a nebezpečné.
- V případě nouzového zastavení nože odpojte jednotku od elektrické sítě před odstraněním složek, které zabíjokovaly nože.
- Nepřepínáte misu míxeru potravinami a nesledujte hladinu nalitých tekutin.
- Maximální teplota zpracovaných potravin nesmí překročit 40° C.
- Vyjímat potraviny a vypouštět tekutiny z misy můžete bez pouze po úplném zastavení nože.
- Při odpojování vidlice napájecího kabelu z elektrické zásuvky netahajte je za kabel, ale uchopte vidlici napájecího kabelu ručně.
- Nedotýkejte se krytu motorového bloku a vidlice síťového kabelu mokrou rukama.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti kuchyňského ohně, nevystavujte přístroj působení vlhkosti.

- Abý nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte napájecí kabel, vidlici napájecího kabelu nebo motorový blok do vody nebo tekutých jích kapalin.
- Pokud spotřebič spadne do vody:
 - nedotýkejte se vody;
 - okamžitě odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, a teprve pak si můžete vzít přístroj z vody;

- obráťte se na autorizované servisní středisko pro kontrolu nebo opravu přístroje.
- Nedovolojte dětem dotýkat se těla motorového bloku a napájecího kabelu během provozu.
- Dohlížejte na děti, aby se zabránilo použití přístroje jako hračky.
- Tento přístroj není určen pro použití u dětí do 8 let.
- Během provozu u přestávkách bez pracovními cykly zařízení musí se nacházet v místech nepřístupných pro děti do 8 let.
- Děti starší než 8 let, a lidé s postižením nemohou používat zařízení pouze v případě, pokud jsou pod dohledem osoby, odpovědné za jejich bezpečnost, za předpokladu, že jim byly poskytnuty příslušné a jasné pokyny o bezpečném používání zařízení a o riziku které může vzniknout z jeho nesprávného provozu.
- Z bezpečnostních pro děti důvodů nenechávejte pístové sáčky použité jako balení, bez dohledu dětí.
- Pozor! Nenechávejte děti hrát si s igellovitými sáčky a obalovými folii. Nebezpečí udušení!**
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a vidlice napájecího kabelu. Nepoužívejte přístroj v případě poškození krytu motorového bloku, napájecího kabelu anebo vidlice napájecího kabelu.
- Je zakázáno rozepisat přístroj samostatně. U v případě nalezení defektů odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na nejbližší autorizovaný (opravněný) servisní středisko.
- Abý nedošlo k poškození, přepárujte přístroj pouze v původním obalu.
- Likvidujte zařízení v místech mimo dosah dětí a lidí se zdravotním postižením.

- Čištění a péče**
- Po dokončení práce vyplňte míxer a odpojte vidlici napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Chcete-li umýt misu (1), naplňte ji do poloviny teplou vodou a jemným mycím prostředkem, zavřete misu (1) víkem (2) a zapněte míxer po dobu několika sekund. Vyplňte míxer, vyjměte misu (1), odstraňte vodu z misy (2), vypusťte vodu a vypláchněte misu (1) pod tekoucí vodou.
- UPOZORNĚNÍ: Mísu nikdy neotevíte. Bítý noží jsou ostré, zacházejte s maximální opatrností!**
- Je zakázáno pokládat misu (1) do myčky na nádobí.
- Umýjte víko (2) a zátka víka / odměrku (3) teplou vodou a jemným mycím prostředkem, pak osušte.
- Tělo zařízení otete měkkým vlhkým hadříkem, potom otřete dosucha.
- K čištění míxeru nepoužívejte tvrdé houby nebo abrazivní čisticí prostředky a umývací, nedostupní pro děti do 8 let.
- Je zakázáno ponořovat motorový blok do kteryčkoli tekutin a dávat jej do myčky.

- Skladování**
- Před uložením zařízení je třeba splnit požadavky části „ČIŠTĚNÍ A PÉČE“.
- Skládajte zařízení na čistém a suchém místě mimo dosah dětí.
- Z bezpečnostních pro děti důvodů nenechávejte pístové sáčky použité jako balení, bez dohledu dětí.
- Pozor! Nenechávejte děti hrát si s igellovitými sáčky a obalovými folii. Nebezpečí udušení!**
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a vidlice napájecího kabelu. Nepoužívejte přístroj v případě poškození krytu motorového bloku, napájecího kabelu anebo vidlice napájecího kabelu.
- Je zakázáno rozepisat přístroj samostatně. U v případě nalezení defektů odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na nejbližší autorizovaný (opravněný) servisní středisko.
- Abý nedošlo k poškození, přepárujte přístroj pouze v původním obalu.
- Likvidujte zařízení v místech mimo dosah dětí a lidí se zdravotním postižením.

- Příklady zpracování potravin**
- Uvedená doba zpracování je orientační a závisí na kvalitě potravin a na stupni drcení.

Provozní režim	Používané ingredience	Doba zpracování
1	Míchaní šťáv s měkkým ovocem nebo příprava koktejlů	40-60 sekund
1	Příprava mělných koktejlů	1-2 minuty
2 nebo 1	Příprava mělných koktejlů s revmuty plody	1-2 minuty
2 nebo P	Příprava omáček, detské výživy, zpracování tvrdého ovoce nebo zeleniny	1,5-2 minuty
2 nebo P	Drcení ořechů, tvrdého ovčí, sucharů	1-2 minuty

Kompletné dodávky

Míxér – 1 ks.

Návod k obsluze – 1 ks.

PŘÍPRAVA K PRACI

Pro přepnutí nebo skládování zařízení při nízké teplotě, je nutno adaptovat ho při pokojové teplotě po dobu nepřesně dvou hodin.

Upíné rozbalte přístroj, odstraňte všechny nálepky, které brání provozu zařízení.

Zkontrolujte neporušenost zařízení, je-li poškozené, nepoužívejte přístroj.

Před zapnutím přístroje se ujistěte, že napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení.

- Před prvním použitím omýjte misu míxeru (1), víko misy (2) a zátka víka / odměrku (3) teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a důkladně vysušte.
- Blok motoru (8) a motorový blok, lehce navlhčete hadříkem a poté vyfete dosucha.

Je zakázáno ponořovat tělo míxeru (8) do kteryčkoli tekutin a mýt ho vodou.

Instalujte míxer na rovný a stabilní povrch.

Poznámka: Nepřetržitý provoz míxeru nesmí trvat více než 2 minuty s přestávkou mezi zapnutími nepřesně 3-5 minut.

- Je zakázáno vyjmout misu míxeru (1) během provozu zařízení.

УКРАЇНЬСЬКА

Настільний блендер

Блендер призначений для подроблення продуктів, змішування всіхлих інгредієнтів та приготування коктейлів.

Опис

- Міша блендера
- Кришка чаші
- Пробка кришки/мірня склянка
- Фіксатор кришки
- Кнопки фактора віка
- Ручка для перенесення чаші
- Ножі-подроблювачі
- Моторний блок
- Перемикач режимів роботи (Р-0-1-2)
- Прострікуваче ножики

Увага!

Для додаткового захисту доцільно в ланцюзі живлення апаратури пристрій захищено відключенням (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням настільного блендера уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спрощення шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підключати пристрій до електромережі, переконайтеся, що вилковиде напругу, вказану на пристрої, напруга електромережі у вашому будинку.
- Розміщуйте пристрій на рівній виспощій поверхні, далеко від джерел тепла і відкритого потоку в.
- Якщо перероблення продуктів утруднено, додайте у чашу блендера (1) невелику кількість рідини (води, вина,вару, соку).

- Забароняється використовувати пристрій поза призначенням.
- Завади відключітьте пристрій від електромережі, якщо ви його не використовуєте.
- Не торкайтесь ножи-подроблювачі, лева ножиа дуже гострі і представляють небезпеку!
- При підключенні блендера до електромережі, обертаючи ножи-мийні пристрій з електричної мережі, тільки після цього можна виділити інгредієнти, що заблюкували ножи.
- По докопченні práce, пед відпінати потрвин, випнємі мікєр настільний прєпарувачє провоничнєї режіму (9) до положєня „0“, а оподє відпінати парє-їєчю кабєлу з елєктрічєї засувкє.
- Одєчє місу мікєру (1) прєд мікєнєм їєдовнєїх рєчєїєкє а єємієтє її з моторовєго блоку (8).
- Посувітє затуєчє фактору віка (5) вє ємєру руко-їєї (6) а єємієтє віко (2) з місу (1).
- Випнємі хотєвє потрвин з місу мікєру (1).
- Умýтє місу мікєру.

- Чістєня і пєчє**
- По докопченні роботи випнємі мікєр а одпоїтє відпінєї парєїєчєї кабєлу з елєктрічєї засувкє.
- Chcete-li umýt misu (1), naplňte ji do poloviny teplou vodou a jemným mycím prostředkem, zavřete misu (1) víkem (2) a zapněte míxer po dobu několika sekund. Vyplňte míxer, vyjměte misu (1), odstraňte vodu z misy (2), vypusťte vodu a vypláchněte misu (1) pod tekoucí vodou.
- UPOZORNĚNÍ: Mísu nikdy neotevíte. Bítý noží jsou ostré, zacházejte s maximální opatrností!**
- Je zakázáno pokládat misu (1) do myčky na nádobí.
- Umýjte víko (2) a zátka víka / odměrku (3) teplou vodou a jemným mycím prostředkem, pak osušte.
- Tělo zařízení otete měkkým vlhkým hadříkem, potom otřete dosucha.
- K čištění míxeru nepoužívejte tvrdé houby nebo abrazivní čisticí prostředky a umývací, nedostupní pro děti do 8 let.
- Je zakázáno ponořovat motorový blok do kteryčkoli tekutin a dávat jej do myčky.

- Je zakázáno pokládat misu (1) do myčky na nádobí.
- Umýte víko (2) a zátka víka / odměrku (3) teplou vodou a jemným mycím prostředkem, pak osušte.
- Tělo zařízení otete měkkým vlhkým hadříkem, potom otřete dosucha.
- K čištění míxeru nepoužívejte tvrdé houby nebo abrazivní čisticí prostředky a umývací, nedostupní pro děti do 8 let.
- Je zakázáno ponořovat motorový blok do kteryčkoli tekutin a dávat jej do myčky.

- Skladování**
- Před uložením zařízení je třeba splnit požadavky části „ČIŠTĚNÍ A PÉČE“.
- Skládajte zařízení na čistém a suchém místě mimo dosah dětí.

Provozní režim	Používané ingredience	Doba zpracování
1	Míchaní šťáv s měkkým ovocem nebo příprava koktejlů	40-60 sekund
1	Příprava mělných koktejlů	1-2 minuty
2 nebo 1	Příprava mělných koktejlů s revmuty plody	1-2 minuty
2 nebo P	Příprava omáček, detské výživy, zpracování tvrdého ovoce nebo zeleniny	1,5-2 minuty
2 nebo P	Drcení ořechů, tvrdého ovčí, sucharů	1-2 minuty

Kompletné dodávky

Míxér – 1 ks.

Návod k obsluze – 1 ks.

PŘÍPRAVA K PRACI

Pro přepnutí nebo skládování zařízení při nízké teplotě, je nutno adaptovat ho při pokojové teplotě po dobu nepřesně dvou hodin.

Upíné rozbalte přístroj, odstraňte všechny nálepky, které brání provozu zařízení.

Zkontrolujte neporušenost zařízení, je-li poškozené, nepoužívejte přístroj.

Před zapnutím přístroje se ujistěte, že napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení.

- Před prvním použitím omýjte misu míxeru (1), víko misy (2) a zátka víka / odměrku (3) teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a důkladně vysušte.
- Blok motoru (8) a motorový blok, lehce navlhčete hadříkem a poté vyfete dosucha.

Je zakázáno ponořovat tělo míxeru (8) do kteryčkoli tekutin a mýt ho vodou.

Instalujte míxer na rovný a stabilní povrch.

Poznámka: Nepřetržitý provoz míxeru nesmí trvat více než 2 minuty s přestávkou mezi zapnutími nepřesně 3-5 minut.

- Je zakázáno vyjmout misu míxeru (1) během provozu zařízení.

БЕЛАРУСКАЯ

Настольны блендар

Блендар выкарыстоўваецца для драбнення прадуктаў, змешвання разнастайных інгредыентаў і прыгатавання коктейляў.

Апісанне

- Чаша блендера
- Накрышка чашы
- Корак накрыўкі/мерыны кубак
- Фіксатар накрыўкі
- Кнопкі фактара віка
- Ручка для пераноса чашы
- Нажы-раздзяральныкі
- Маторны блок
- Пераключальнік рэжымаў працы (Р-0-1-2)
- Прыстайкі рэжымныя ножкі

Увага!

Для дадатковай аховы ў ланцуж сілкавання апаратуры прыладу захарэарэнальнага падключэння (ПЗА) з намінальным токам спрацоўвання, які не будзе перавышаць 30 мА. Для ўстааўлення ПЗА трэба звярнуцца да спецыяліста.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем настольнага блендера ўважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі і захоўвайце яе на працягу ўсяго тэрміну эксплуатацыі. Выкарыстоўвайце прыладу толькі па прамым прызначэнні, як выкладзена ў гэтай інструкцыі. Неправільнае абходжэнне з прыладай можа прывесці да яе паломкі, пярэняжэння шкоды карыстальніку ці яго маёмасці.

- Перш чым падлучаць прыладу да электрасеткі, пераверце, ці адпавядае напружанне, пазначанае на прыладзе, напружанне электрасеткі ў вашам доме.

Усталяваўайце прыбор на роўнай выспаўшайся паверхні,далека ад крыніц цяпла і адкрытага патоку в.

Не дапускатэ сцударанення сеткавага шнурэ з гарачымі паверхнямі і вострымі кантамі мобілі.

Забарэняецца выкарыстоўваць прыладу па-за пазначанымі.

- Застойны адрэчак прыладу ад электрасеткі, калі вы яе не выкарыстоўваеце.
- Не дэкарыяеіце чашу (1) вышэй максімальнага адзначэна «MAX-1500».

Для дадавання інгредыентаў у чашу блендера в процэ-дзі выкарыстоўваеце вилкаты з крышкі (2) пробку крышкі/мірны склянкі (3) та дадаваітэ інгредієнты чєрєз отвір в крышці (2) поступово і невеликими порціямі. Для дадавання рєдких інгредієнтаў вко-рыстуйтє міру склянкє (3).

- Завєршівшы роботу, перш ніж витягнути прїст-рій, вимкніть блендер, для цього застаньтє прїст-рій у пазыцыі «0» і пачекаеітє 40 С.
- Витягнути прїстрій з вилкаты рїдкєї чашы блен-дера можна лїше пїсля поўнаго зупинкєі абєртання ножи.
- Посувітє вилкє мікєру жєрєгого шнурэ а елєкт-річєї розеткєі не тїяньтє за жєрєгого шнурэ, а тїяньтєітєіє за вилкє жєрєгого шнурэ рукою.
- Не берїтєіє за корпус моторовєго блоку і вилкє жєрєгого шнурэ мокрымі рукамі.
- Не користуйтєієся приладом в безопєсностєї блязкості від кучонї рєчєїєвєї (1), якщо ви його не використовуєте.

- Не дэкарыяеіце чашу (1) вышэй максімальна-га адзначэна «MAX-1500».
- Для дадавання інгредыентаў у чашу блендера в процэ-дзі выкарыстоўваеце вилкаты з крышкі (2) пробку крышкі/мірны склянкі (3) та дадаваітэ інгредієнты чєрєз отвір в крышці (2) поступово і невеликими порціямі. Для дадавання рєдких інгредієнтаў вко-рыстуйтє міру склянкє (3).

Завєршівшы роботу, перш ніж витягнути прїст-рій, вимкніть блендер, для цього застаньтє прїст-рій у пазыцыі «0» і пачекаеітє 40 С.

Витягнути прїстрій з вилкаты рїдкєї чашы блен-дера можна лїше пїсля поўнаго зупинкєі абєртання ножи.

- Посувітє вилкє мікєру жєрєгого шнурэ а елєкт-річєї розеткєі не тїяньтє за жєрєгого шнурэ, а тїяньтєітє за вилкє жєрєгого шнурэ рукою.
- Не берїтєіє за корпус моторовєго блоку і вилкє жєрєгого шнурэ мокрымі рукамі.
- Не користуйтєієся приладом у непєрєдэной блязкості ад кучонї рєчєїєвєї, не дапускатэієіє ўздєяння на яго вилкаты.

Для прэдуважэння пярэняжэння электрычным токам не апускатэіє сеткавы шнур, вилкє сеткавага шнурэ ці корпус матарэага блоку ў вадэ ці лїбь іншэі вадэі.

Калі прыбор утаў у вадэ:

- не дэкарыяеіце вадэ;
- неадкладна вилкє вилкє сеткавага шнурэ з рэчэчынй розеткєі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыбор з вадэ;

завєршыўшы ў аўтарызацыі сэрвісны цєнтр для забягнєня або рамонту прыладу.

Не дэваліаітє дэцєм дэкарыацаіі да корпусэ матарэага блоку і ад сеткавага шнурэ падчас працы прыладу.

Акжэіцуйтєіє нагляд за дэцєм, каб не дапусціць выкарыстання прыбора ў кэасі чашы. Гэтал прылада не прызначэна для выкарыстання ў рэжыме на ўзросце менш за 8 гадоў.

Падчас працы ў перапынках паміж працуючымі часткамі прылады павінна знаходзіцца ў месцах, недаступных для дэцєй за ўзрасце менш за 8 гадоў.

Дэцєі вадэ ўзросце больш за 8 гадоў і людзі з абмежаванымі магчымасцямі могуць карыстацца прыладай толькі ў тым выпадку, калі яны знаходзяцца пад наглядам асобы, якая адказвае за іх бяспеку, а тэрмін, на які ім былі дадзены адпаведная і разуменая інструкцыя аб бяспечным карыстанні прыладай іх неабмежавана.

Забарэняецца зьмєняваць корпус моторныі блок в будэ-які рідніні і паміаітє яго в пєдсудомым машыну.

Забэраітєся, каб прыладу выканоітє вимогі ўказаных у гэтай інструкцыі.

Забэраітєся прыстэій в чыстэму і сухому мїстэ, нєдасудным для дэцєй.

Прыклад перэробы прадуктєі

Вказанэ тїяньтєіє перэроблєітє в прыблїзно і за-лєжытє ад якасці прадуктєі і ступєня дэблїрачєі.

Рэжым работы	Выварэітєієваніє інгредієнтаі	Тїяньтєіє
1	Змішуванне сока з м'якімі плодамі або прігатаванне коктейляў	40-60 секунд
1	Прыгатаванне малочных коктейляў з хэростіамі плодамі	1-2 хвілінны
2 або ІІ	Прыгатаванне соусу, дзіганаго карування, перэробка жэрстєіх фруктаў або овєчє	1-5 хвілінны
2 або Р	Подроблєітєя гарэітє, сїрїє твєрдых сортів, сукарїє	1-2 хвілінны

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ВЫТАГОТА ВАРЫТАСТЯН!

ПАДРЭЧНОЎКА ДА ПРАЦЫ

Пасля транспартавання або захоавання прыладу пры павышай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры хатняй тэмпературы не меней за дзве гадзіны.

Ціаьма распакуеітє прыладу, выдальтє лїшэы наклєікы, якія заміаьчєіє працы прыладу.

Правєрїтє цїєлїстєіє прїстїєіє і пачекаітєіє 2 хвілінны паслєдэітєієієіє, каб не карыстаітєієся прїстїєієм.

Перад ўключэннем пераключайце ў тым, што вытэрэітєієіє электрычнай сэткі адпаведнае рабочаму напружанню прыладу.

Перад першым выкарыстаннем прамыітє чашу блендера (1), накрыўку чашы (2) і корак накрыўкі / мерыны кубак (3) цїєпай вадэі з м'якім мыйным сродкам і старанна прасушыце.

Маторны блок (8) пратрытє мыйкай, зьмєітє вільготнай тканінай, паслє чаго бытэітє насуха.

Забарэняецца апускатэ маторны блок (8) у лїбь вадэісі і лїшэы ў вадэ.

Устааўлїтєітєіє прїстїєіє на роўнай устайвалїй паверхні.

Завітага: Прыгатаванє беспэрарывнаі працы блендера не павінна прэварышаць 2 хвілін, пэралычна паміж ўключэннямі павінна склэітєіє не мєншє за 3-5 хвілін.

О‘ЗБЕКCHA

Stolga qo‘yiladigan blender

Blender yegulik maydalashga, turli massaligini aralashtirish yoki kokteyllar tayyorlashga ishlatiladi.

Qisqartir

- Blender idishi
- Idish qopqog‘i
- Qopqoq tiqini/o‘lchov idishi
- Qopqoq mahkamlagichi
- Qopqoq mahkamlagich tugmasi
- Idishni olishga ishlatiladigan dastak
- Maydalagich pichoq
- Motor bloki
- Ishlash usuli o‘zgartiriladigan murvat (P-0-1-2)
- Sirg almalydigan oyog‘i

Diqqat!